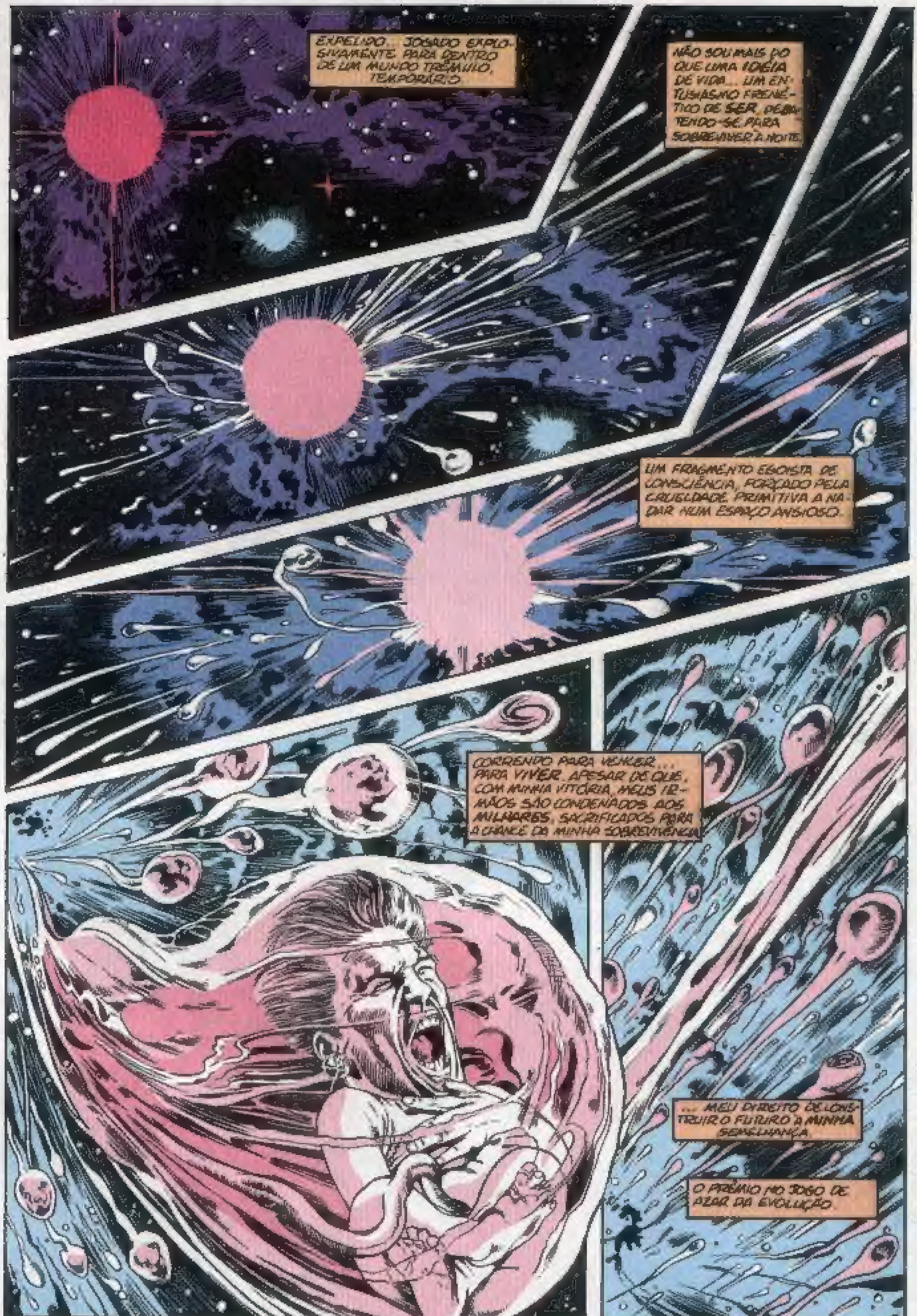
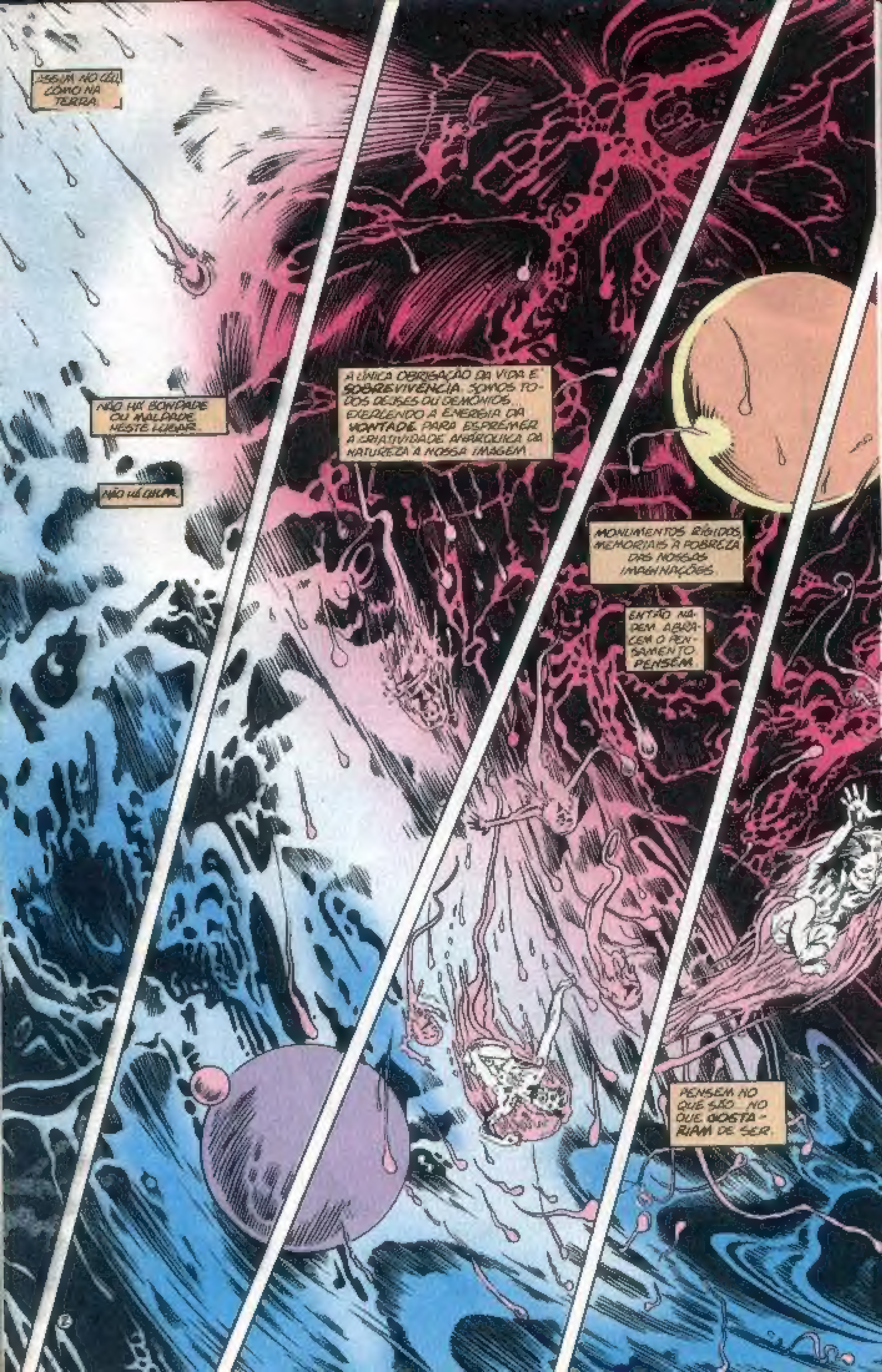
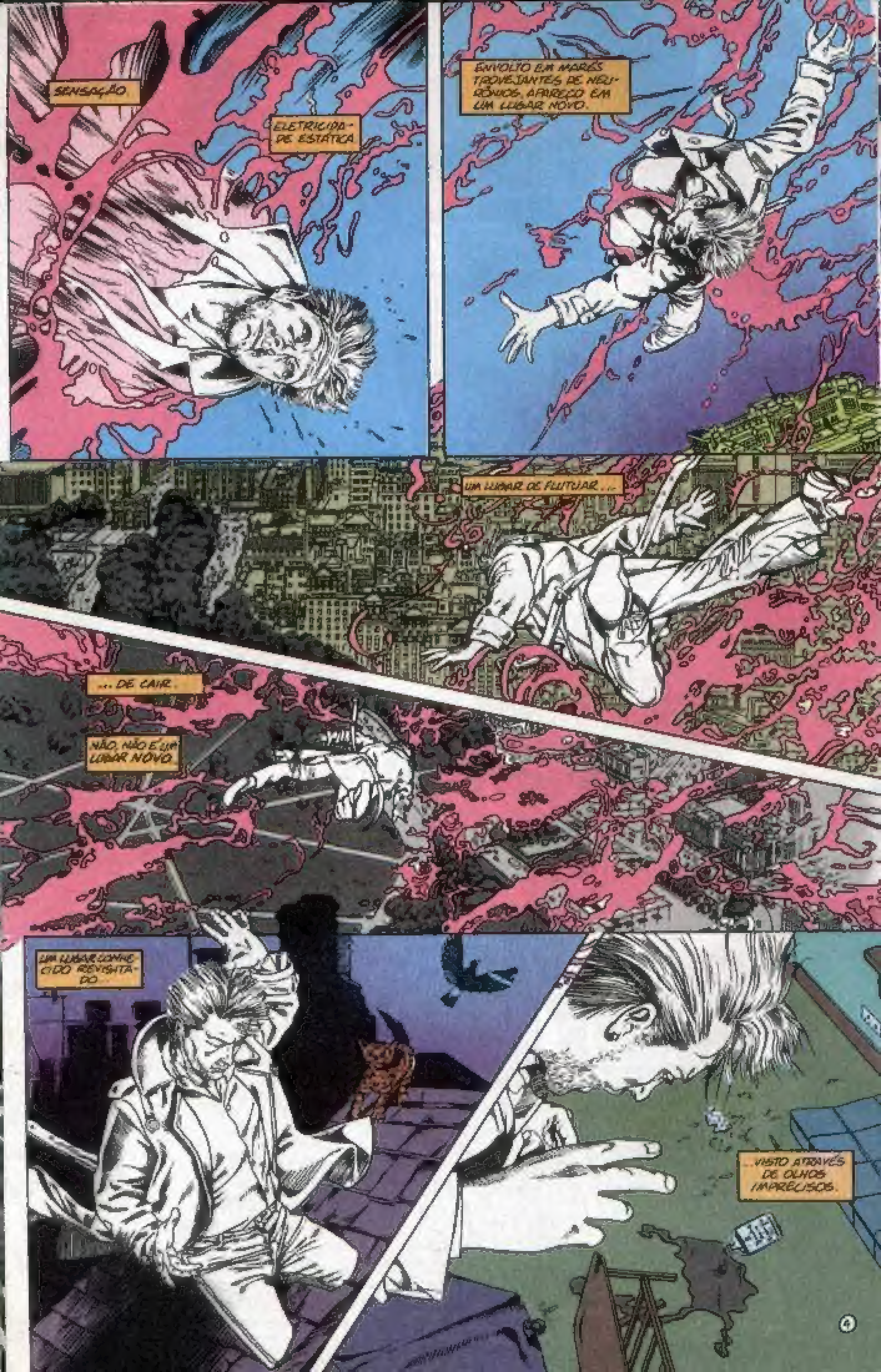
JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER™
DC
NO. 10 OCT 88
US $1.25
CAN $1.75 UK 70p
NEW FORMAT
SUGGESTED FOR
MATURE READERS
Jamie Delano
Richard Piers Rayner
Mark Buckingham



PUBLICADO ORIGINALMENTE EM HELLBLAZER # 10, EM OUTUBRO DE 1988


...SEJA NO CÉU COMO NA TERRA.
NÃO HÁ BONDADE OU MALDADE NESTE LUGAR.
NÃO HÁ CULPA.
A ÚNICA OBRIGAÇÃO DA VIDA É SOBREVIVÊNCIA. SOMOS TODOS DEUSES OU DEMÔNIOS... EXPELINDO A ENERGIA DA VONTADE PARA ESPREMER A CRIATIVIDADE ANÁRQUICA DA NATUREZA À NOSSA IMAGEM.
MONUMENTOS RÍGIDOS, MEMORIAIS À POBREZA DAS NOSSAS IMAGINAÇÕES.
ENTÃO NÃ-PEM ABRA-CEM O PEN-SAMENTO. PENSEM.
PENSEM NO QUE SÃO... NO QUE GOSTARIAM DE SER.

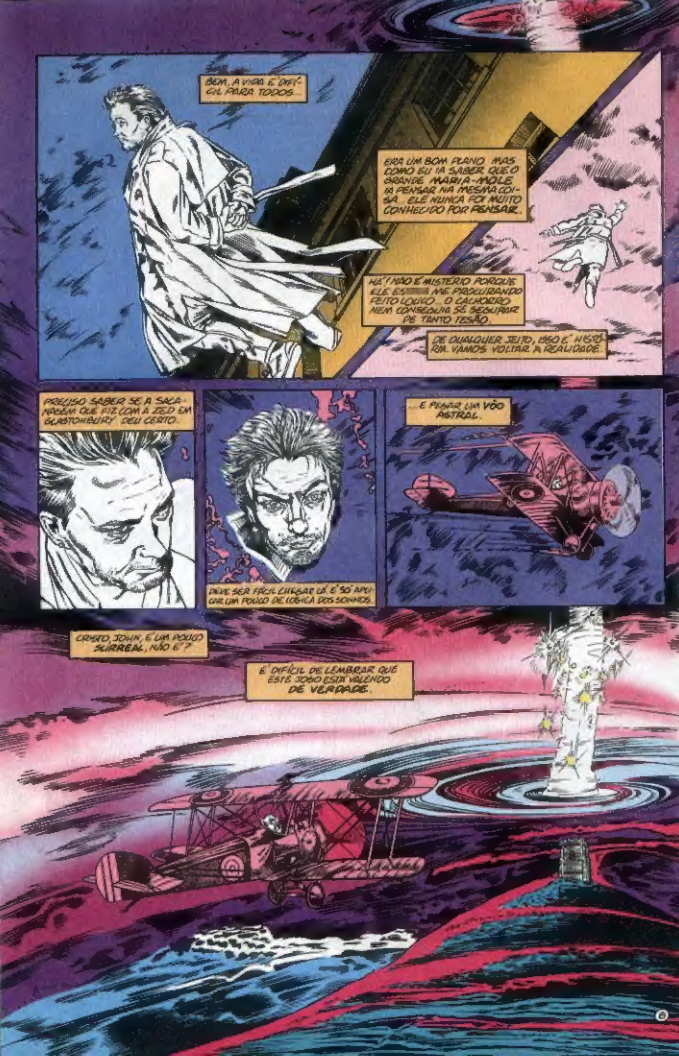
CONSTRUA SEU FUTURO. DÊ À REALIDADE UMA FORMA AGRADÁVEL.
VÁ... MAS SAIBA QUE TODO MUNDO ESTÁ SUJEITO ÀS REGRAS ARBITRÁRIAS DE...
"SEXO E MORTE"
JAMIE DELANO ESCRITOR & RICHARD PIERS RAYNER DESENHISTA & MARK BUCKINGHAM ARTE-FINALISTA & LOVERN KINDZIERSKI COLORISTA & KAREN BERGER EDITORA DA VERSÃO ORIGINAL


SENSAÇÃO.
ELETRICIDADE DE ESTÁTICA.
ENVOLTO EM MARÉS TROVEJANTES DE NEURÔNIOS, APAREÇO EM UM LUGAR NOVO.
UM LUGAR DE FLUTUAR...
...DE CAIR.
NÃO, NÃO É UM LUGAR NOVO.
UM LUGAR CONHECIDO REVISITADO...
...VISTO ATRAVÉS DE OLHOS IMPRECISOS.
4

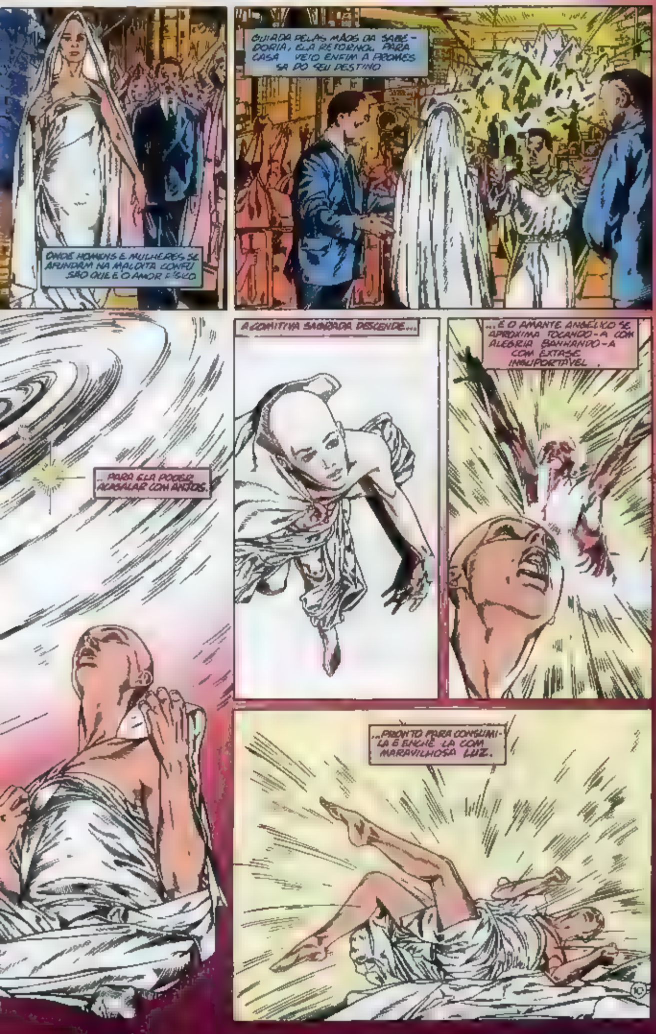
PRA BAIXO, ARRASTADO POR UMA FORÇA INOPORTUNA DE DÚVIDA.
ISTO É UM SONHO? EU SOU O SONHO?
PASSANDO PELA CASA, PASSANDO POR SUPER MOUSE...
...E SRA. McGUIRE.
ESSAS PESSOAS SÃO FAMILIARES. POR QUÊ?
SERÁ QUE MOREI AQUI FAZ MUITO, MUITO TEMPO?
NA ÉPOCA ANTES...
...DE EU...
...CAIR.

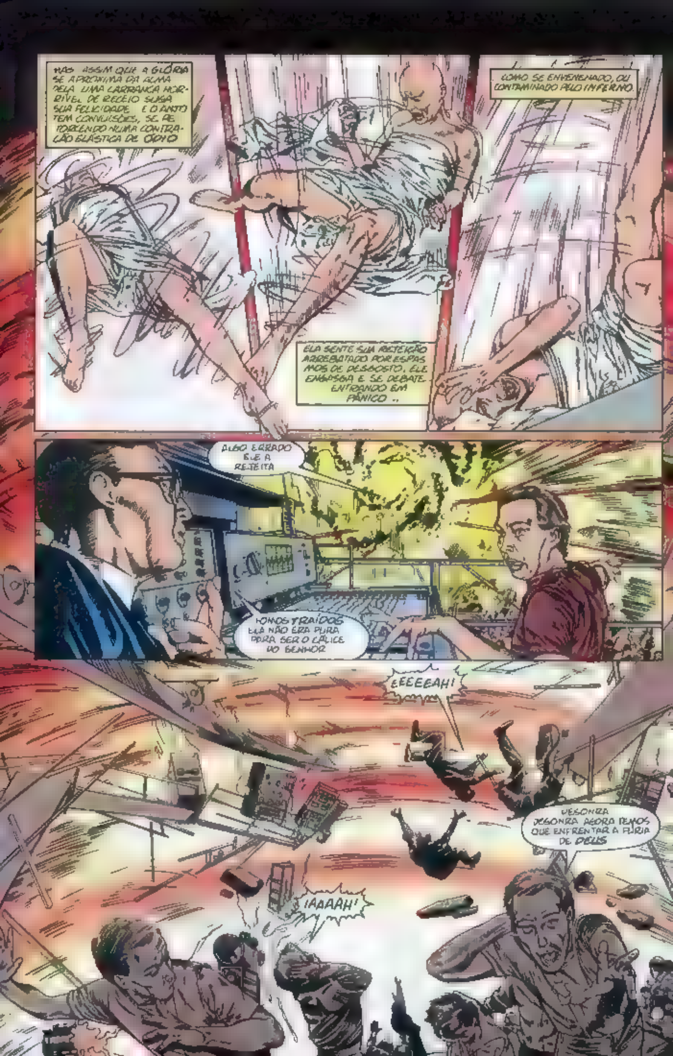
INSUBSTANCIAL, FORMADO APENAS POR PENSAMENTO. DESPROVIDO DOS SENTI-DOS, AFUNDO LENTAMENTE.
ESCORREGANDO POR ENTRE A MATÉRIA... CHEGANDO MAIS FUN-DO. ENGOLIDO PELA TERRA SÓ-LIDA COMO SE FOSSE UM PÂNTANO.
PÂNTANO... PÂNTANO...
O MONS-TRO DO PÂNTANO.
CRISTO! O GRANDE BASTAR-DO VERDE ME MATOU.
EDGWARE RD
DISTRICT LINE
DE REPENTE, A LUCIDEZ ME ATINGE.
6

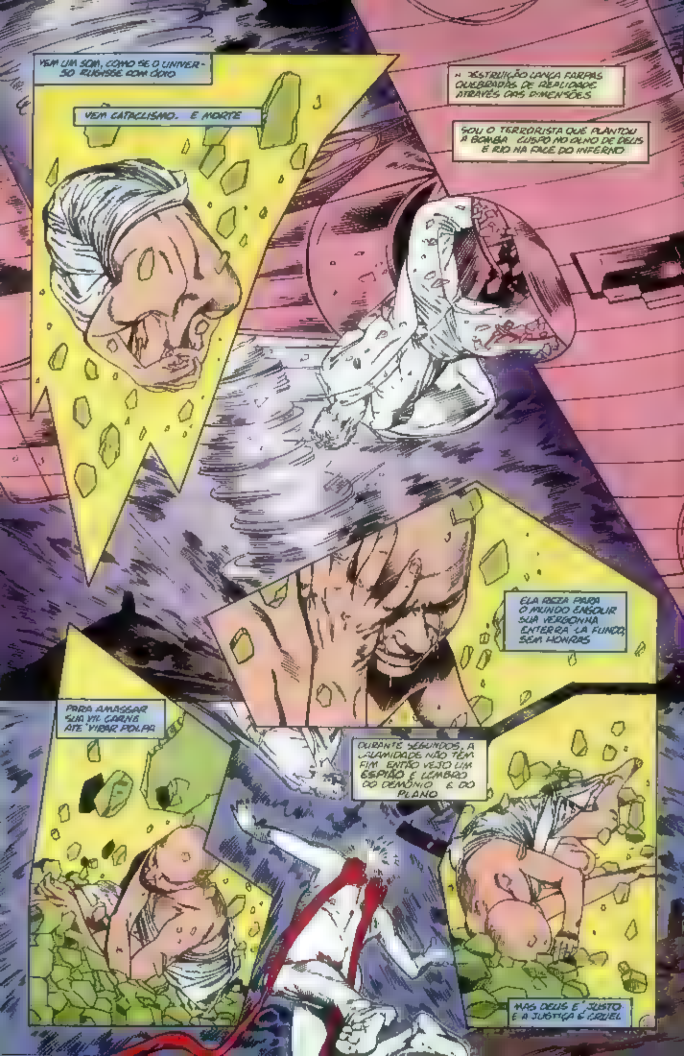
PRESO POR UM RESSENTIMENTO VAGAROSO, A MEMÓRIA SE RECOMPÕE.
ESTOU NAS DIMENSÕES ASTRAIS... MAS NÃO ESTOU MORTO. ELE NÃO ME MATOU... SOMENTE ARRANCOU MEU CORPO E ME ARREMESSOU PARA O REINO ETÉREO, COMO ESTIVESSE JOGANDO FORA O LIXO.
SORTE A MINHA QUE CONSEGUI JUNTAR A MINHA FORMA ASTRAL. PROVAVELMENTE O TREINAMENTO ONÍRICO AJUDOU.
OS REINOS SUPRA-FÍSICOS SÃO UM POUCO QUE NEM SONHOS... MAS MAIS INDEPENDENTES.
ACESSAR O INCONSCIENTE É A CHAVE DO CONTROLE.
SEE LONDON
AS YOU'VE NEVER SEEN IT
É UM POUCO DEMAIS, NÃO É? SEM AVISO NENHUM "APERTE OS CINTOS..." EU PODERIA ESTAR ESPALHADO ENTRE AQUI E A PUTA-QUE-PARIU.
NÃO É COMO SE EU NÃO FOSSE OFERECER.
PENSEI QUE FARIA UM FAVOR AO GRANDE IMBECIL VERDE... UM ACORDO CIVILIZADO ENTRE CAVALHEIROS.
EU EMPRESTO A ELE MEU CORPO PERFEITO PARA ELE PODER SE DIVERTIR UM POUCO COM A NAMORADA... E ELE PODER PLANTAR A SEMENTE ELEMENTAL EM, DIGAMOS, SOLO FÉRTIL.
A PROFECIA SE REALIZA. A CRUZADA DA RESSURREIÇÃO É IMPEDIDA. O DEMÔNIO SE DÁ MAL. EU RECEBO O CRÉDITO... E A ABBY...
...A ABBY FICA GRÁVIDA.

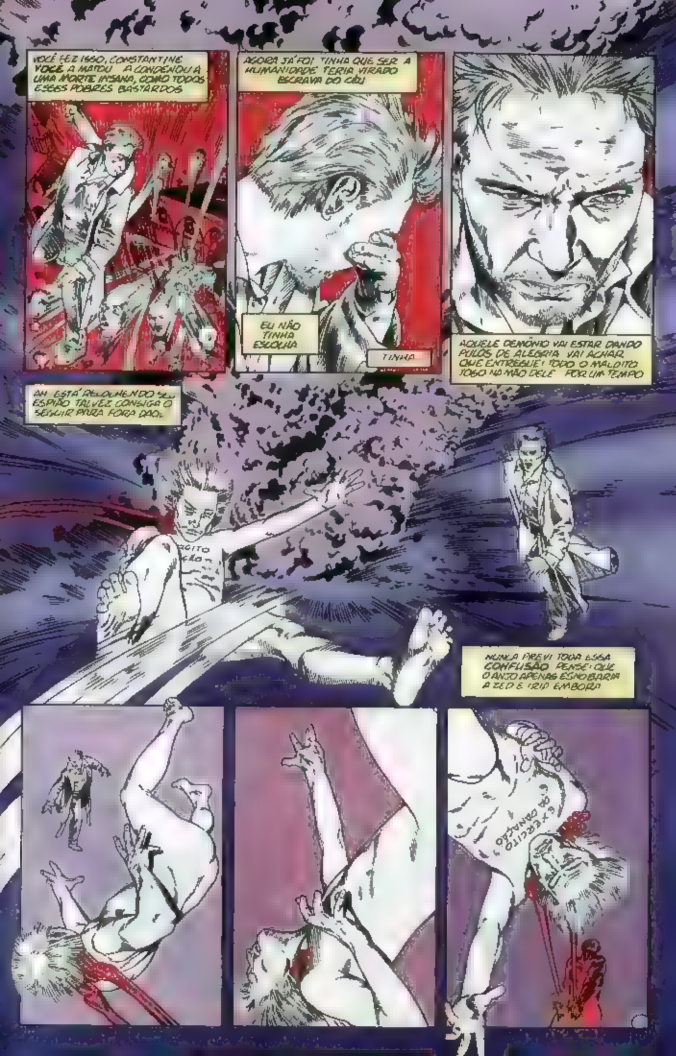

BEM, A VIDA É DIFÍCIL PARA TODOS...
ERA UM BOM PLANO, MAS COMO EU IA SABER QUE O GRANDE MARIA-MOLE IA PENSAR NA MESMA COISA... ELE NUNCA FOI MUITO CONHECIDO POR PENSAR.
HÁ! NÃO É MISTÉRIO PORQUE ELE ES ME PROCURANDO FEITO LOUCO... O CACHORRO NEM CONSEGUIA SE SEGURAR DE TANTO TESÃO.
DE QUALQUER JEITO, ISSO É HISTÓRIA. VAMOS VOLTAR À REALIDADE.
PRECISO SABER SE A SACANAGEM QUE FIZ COM A ZED EM GLASTONBURY DEU CERTO.
DEVE SER FÁCIL CHEGAR LÁ. É SÓ APLICAR UM POUCO DE LÓGICA DOS SONHOS.
...E PEGAR UM VÔO ASTRAL.
CRISTO, JOHN, É UM POUCO SURREAL, NÃO É?
É DIFÍCIL DE LEMBRAR QUE ESTE JOGO ESTÁ VALENDO DE VERDADE.

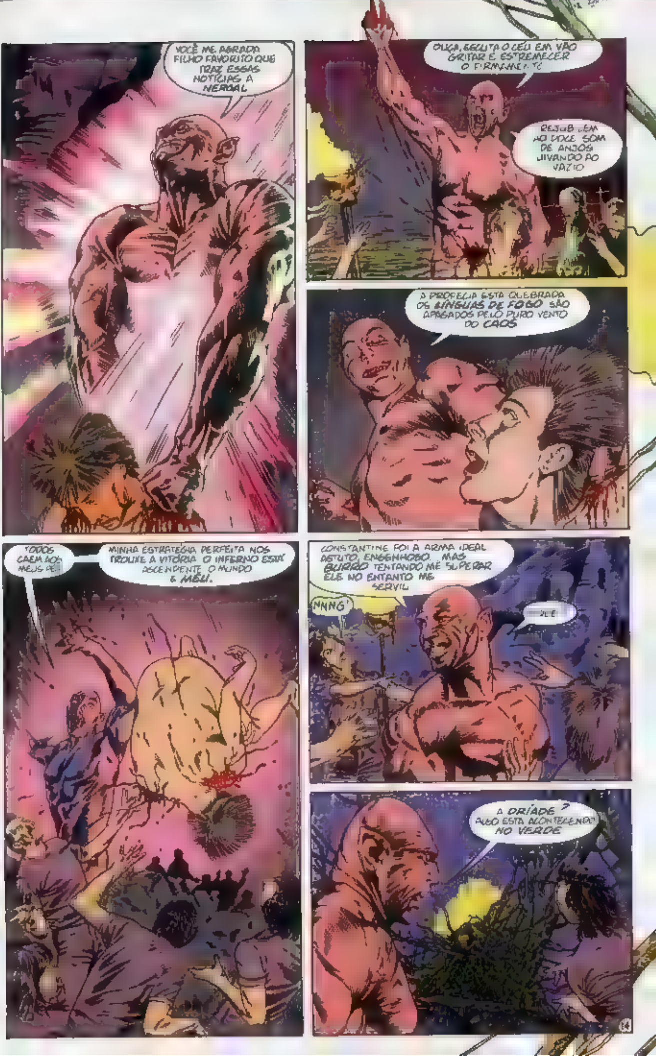
ZEO SE SENTE LONGE, ETÉREA... COMO SE ELA JÁ TIVESSE ENTRADO EM OUTRO MUNDO.
OS ANOS ENCLAUSURADOS DA INFÂNCIA ENTRE OS CRUZADOS SE FORAM, PASSADOS A SERVIÇO DE DEUS E DA RELIGIÃO.
SE FOI A BREVE REBELDIA DA ADOLESCÊNCIA. ELA VIU O MUNDO LÁ FORA... ONDE ALMAS PERDIDAS DISCUTEM E BRIGAM.
OS LÍNGUAS DE FOGO REALIZAM SEUS RITUAIS DE ARTE E CIÊNCIA E O MUNDO ESTREMECE COM O ZUMBIDO ELÉTRICO DA ORAÇÃO.
ESTA É A HORA, ESTE É O LUGAR DE PROFECIA.
ELES A SELAM NO ARCO DE CRISTAL...
ESTA É A NOSSA CRIANÇA... NOSSA FILHA. ESTA É A MULHER.
E, NA HORA MARCADA, ABREM O PORTÃO DO CÉU.
ESTA É MARIA.
9

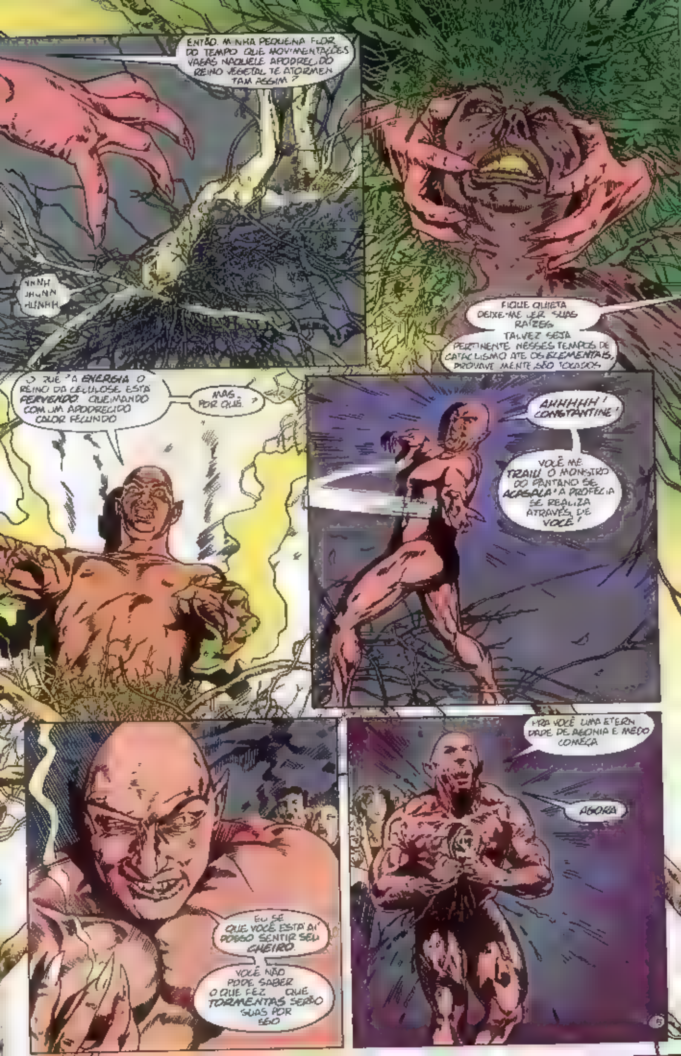

ONDE HOMENS E MULHERES SE AFUNDAM NA MALOCTA CONFUSÃO QUE É O AMOR FÍSICO
GUIADA PELAS MÃOS DA SABEDORIA, ELA RETORNOU PARA CASA VEIO ENFIM A PROMESSA DO SEU DESTINO
...PARA ELA PODER ACASALAR COM ANJOS.
A COMITIVA SAGRADA DESCENDE...
...E O AMANTE ANGÉLICO SE APROXIMA TOCANDO-A COM ALEGRIA BANHANDO-A COM EXTASE INSUPORTÁVEL.
...PRONTO PARA CONSUMI-LA E ENCHÊ-LA COM MARAVILHOSA LUZ.
10


MAS ASSIM QUE A GLÓRIA SE APROXIMA DA ALMA DELA UMA CARRANCA HOR-RÍVEL DE RECEIO SUGA SUA FELICIDADE E O ANJO TEM CONVULSÕES, SE RE TORCENDO NUMA CONTRA-ÇÃO ELÁSTICA DE ÓDIO
COMO SE ENVENENADO, OU CONTAMINADO PELO INFERNO.
ELA SENTE SUA REJEIÇÃO ARREBATADO POR ESPAS MOS DE DESGOSTO. ELE ENGASGA E SE DEBATE ENTRANDO EM PÂNICO ..
ALGO ERRADO ELE A REJEITA
SOMOS TRAÍDOS ELA NÃO ERA PURA PARA SER O CÁLICE DO SENHOR
EEEEEAH!
DESONRA DESONRA AGORA TEMOS QUE ENFRENTAR A FÚRIA DE DEUS
AAAAH!

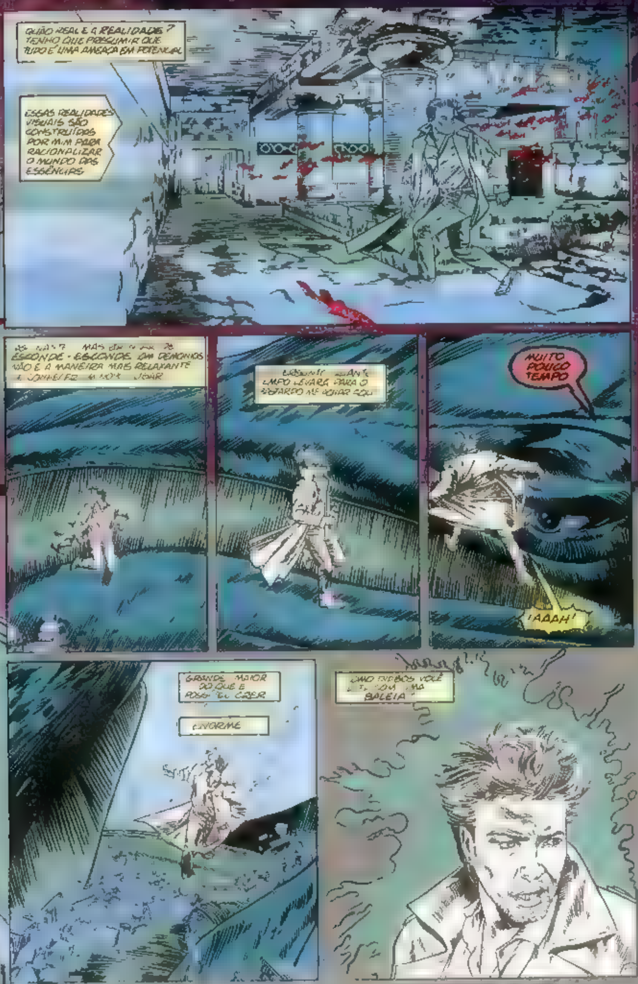

VEM UM SOM, COMO SE O UNIVERSO RUGISSE COM ÓDIO
VEM CATACLISMO. E MORTE
DESTRUIÇÃO LANÇA FARPAS QUEBRADAS DE REALIDADE ATRAVÉS DAS DIMENSÕES
SOU O TERRORISTA QUE PLANTOU A BOMBA CUSPO NO OLHO DE DEUS E RIO NA FACE DO INFERNO
ELA REZA PARA O MUNDO ENGOLIR SUA VERGONHA ENTERRÁ-LA FUNDO, SEM HONRAS
PARA AMASSAR SUA VIL CARNE ATÉ VIRAR POLPA
DURANTE SEGUNDOS, A CALAMIDADE NÃO TEM FIM ENTÃO VEJO UM ESPIÃO E LEMBRO DO DEMÔNIO E DO PLANO
MAS DEUS É JUSTO E A JUSTIÇA É CRUEL

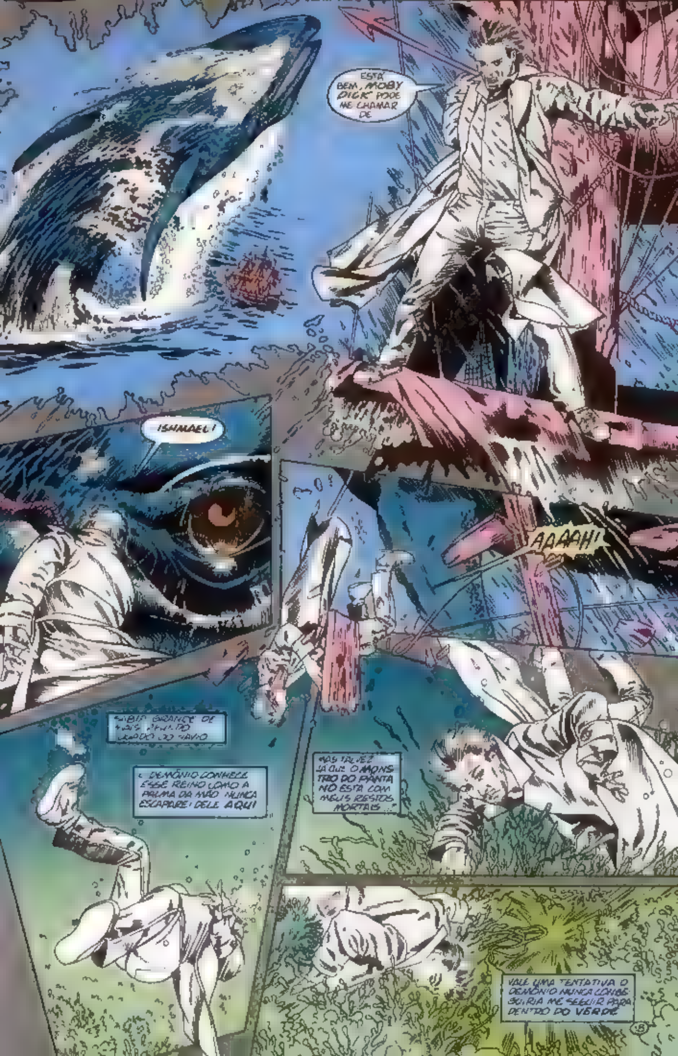

VOCÊ FEZ ISSO, CONSTANTINE VOCÊ A MATOU A CONDENOU A UMA MORTE INSANA, COMO TODOS ESSES POBRES BASTARDOS
AGORA JÁ FOI TINHA QUE SER A HUMANIDADE TERIA VIRADO ESCRAVA DO CÉU
EU NÃO TINHA ESCOLHA
TINHA
AQUELE DEMÔNIO VAI ESTAR DANDO PULOS DE ALEGRIA VAI ACHAR QUE ENTREGUEI TODO O MALDITO JOGO NA MÃO DELE POR UM TEMPO
AH ESTÁ RELOCHENDO SEU ESPIÃO TALVEZ CONSIGA O SEGUIR PARA FORA DAQI
NUNCA PREVI TODA ESSA CONFUSÃO PENSE QUE O ANJO APENAS ESNOBARIA A ZED E IRIA EMBORA

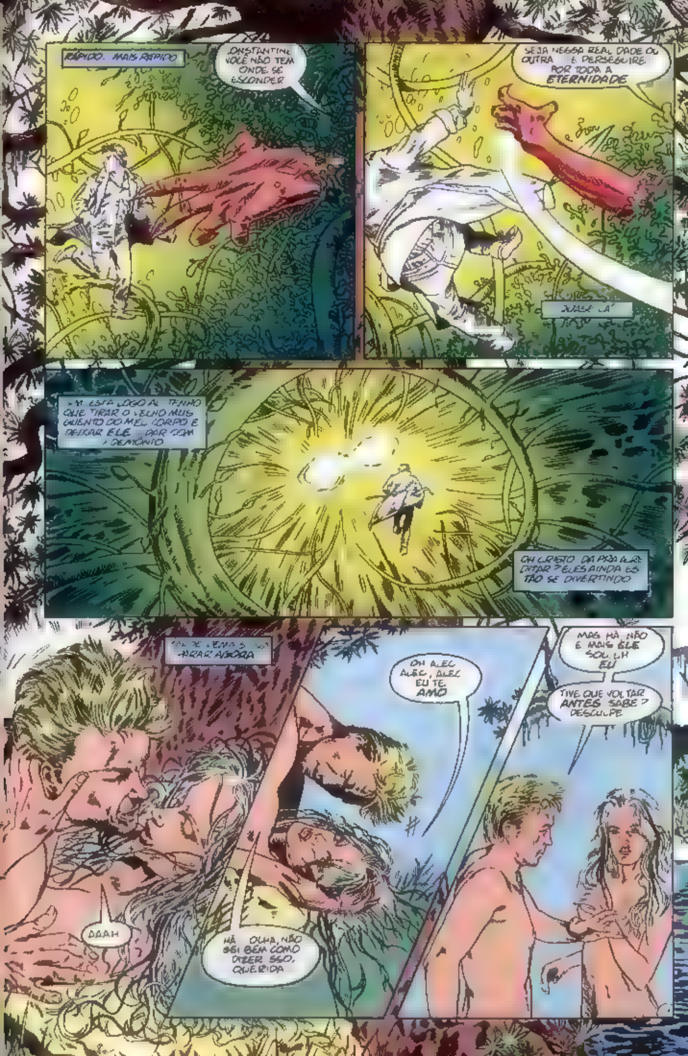

VOCÊ ME AGRADA FILHO FAVORITO QUE TRAZ ESSAS NOTÍCIAS A NERGAL
OUÇA, ESCUTA O CÉU EM VÃO GRITAR E ESTREMECER O FIRMAMENTO
DE ANJOS JIVANDO AO VAZIO
A PROFECIA ESTÁ QUEBRADA OS LÍNGUAS DE FOGO SÃO APAGADOS PELO PURO VENTO DO CAOS
TODOS CAEM AOS MEUS PÉS
MINHA ESTRATEGIA PERFEITA NOS TROUXE A VITÓRIA O INFERNO ESTÁ ASCENDENTE O MUNDO É MEU.
CONSTANTINE FOI A ARMA IDEAL ASTUTO, ENGENHOSO. MAS BURRO TENTANDO ME SUPERAR ELE NO ENTANTO ME SERVIU
NNNG'
A DRÍADE? ALGO ESTÁ ACONTECENDO NO VERDE

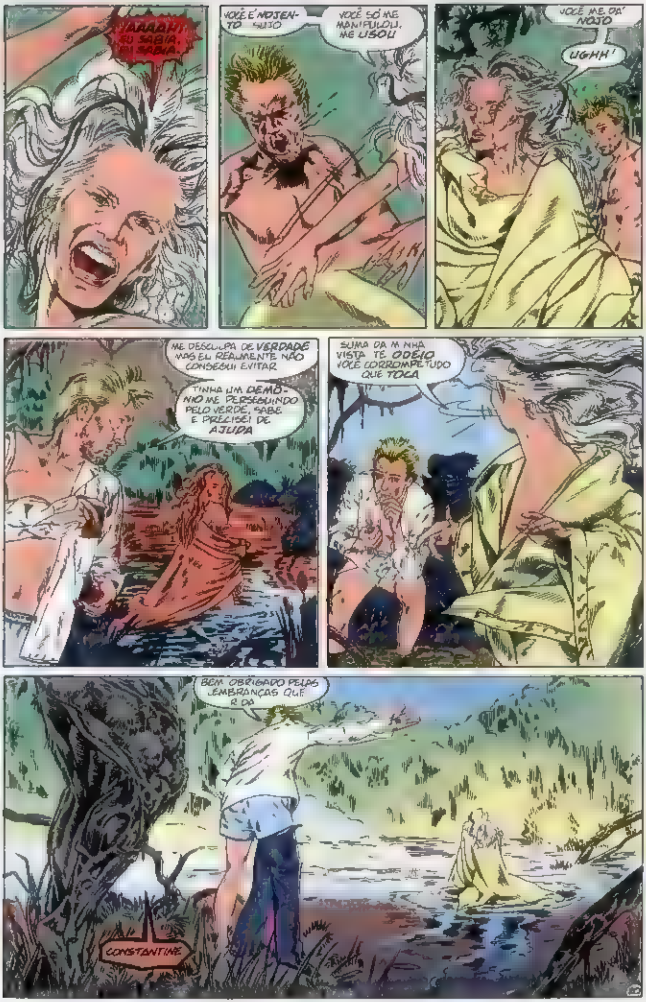

ENTÃO, MINHA PEQUENA FLOR DO TEMPO QUE MOVIMENTAÇÕES VAGAS NAQUELE APODRECIDO REINO VEGETAL TE ATORMENTAM ASSIM?
NNNH UHUNN HUNHH.
FIQUE QUIETA DEIXE-ME LER SUAS RAÍZES
TALVEZ SEJA PERTINENTE. NESSES TEMPOS DE CATACLISMO ATÉ OS ELEMENTAIS, PROVAVELMENTE SÃO TOCADOS
O QUE 'A ENERGIA O REINO DA CELULOSE ESTÁ FERVENDO. QUEIMANDO COM UM APODRECIDO CALOR FECUNDO
MAS. POR QUÊ?
AHHHHH! CONSTANTINE!
VOCÊ ME TRAIU. O MONSTRO DO PÂNTANO SE ACASALA' A PROFECIA SE REALIZA ATRAVÉS DE VOCÊ!
EU SEI QUE VOCÊ ESTÁ AÍ. POSSO SENTIR SEU CHEIRO.
VOCÊ NÃO PODE SABER O QUE FEZ. QUE TORMENTAS SERÃO SUAS POR ISSO
PARA VOCÊ UMA ETERNIDADE DE AGONIA E MEDO COMEÇA
AGORA
5

CORRA, CONSTANTINE. MEUS CÃES-DO-INFERNO VÃO TRAZER SUA ALMA
AOS PEDAÇOS
CACHORROS
NUNCA CONSEGUIRE CORRER MAIS QUE ELES.
TALVEZ CONSIGA DESPISTÁ-LOS NA ÁGUA
E AGORA ONDE ESTOU?
ESTA DIMENSÃO ASTRAL É FODIDAMENTE ESTRANHA E PERIGOSA
SE QUE REGRAS SE APLICAM
16


QUÃO REAL É A REALIDADE? TENHO QUE PRESUMIR QUE TUDO É UMA AMEAÇA EM POTENCIAL.
ESSAS REALIDADES VISUAIS SÃO CONSTRUÍDAS POR MIM PARA RACIONALIZAR O MUNDO DAS ESSÊNCIAS.
ESCONDE-ESCONDE COM DEMÔNIOS NÃO É A MANEIRA MAIS RELAXANTE
MUITO POUCO TEMPO
¡AAAH!
GRANDE. MAIOR DO QUE É POSSÍVEL CRER.
ENORME.
BALEIA


ESTÁ BEM, MOBY DICK PODE ME CHAMAR DE
ISHMAEL!
AAAAH!
O DEMÔNIO CONHECE ESSE REINO COMO A PALMA DA MÃO. NUNCA ESCAPAREI DELE AQUI
MAS TALVEZ, JÁ QUE O MONSTRO DO PÂNTANO ESTÁ COM MEUS RESTOS MORTAIS...
VALE UMA TENTATIVA. O DEMÔNIO NUNCA CONSEGUIRIA ME SEGUIR PARA DENTRO DO VERDE.


RÁPIDO. MAIS RÁPIDO
ONSTANTINE VOCÊ NÃO TEM ONDE SE ESCONDER
SEJA NESSA REALIDADE OU OUTRA E PERSEGUIRE POR TODA A ETERNIDADE
QUASE LÁ
TENHO QUE TIRAR O VELHO MUSGUENTO DO MEU CORPO E DEIXAR ELE PAR COM DEMÔNIO
OH CRISTO DÁ PRA ACREDITAR? ELES AINDA ESTÃO SE DIVERTINDO
PARAR AGORA
AAAH
OH ALEC ALEC, ALEC EU TE AMO
HÃ... OLHA, NÃO SEI BEM COMO DIZER ISSO, QUERIDA
MAS HÃ NÃO É MAIS ELE SOU... UH EU
TIVE QUE VOLTAR ANTES SABE? DESCULPE


AAAAGH! EU SABIA. EU SABIA.
VOCÊ É NOJENTO SUJO
VOCÊ SÓ ME MANIPULOU, ME USOU
VOCÊ ME DÁ NOJO
UGHH!
ME DESCULPA DE VERDADE MAS EU REALMENTE NÃO CONSEGUI EVITAR
TINHA UM DEMÔNIO ME PERSEGUINDO PELO VERDE, SABE E PRECISEI DE AJUDA
SUMA DA MINHA VISTA TE ODEIO VOCÊ CORROMPE TUDO QUE TOCA
BEM OBRIGADO PELAS LEMBRANÇAS QUE R DA
CONSTANTINE

OLHA, EU TENTEI EXPLICAR, MAS ELA ESTA' UM POUCO CHATEADA.
SIM. VOCÊ DEVE IR AGORA.
O QUE, ASSIM? SEM MAIS NEM MENOS? DEPOIS DE TUDO QUE PASSAMOS...?
SIM. NÃO TEMOS MAIS NEGÓCIOS A TRATAR.
VOCÊ NÃO SE IMPORTA DE EU ME VESTIR PRIMEIRO, NÃO E'?
E AQUELE MALDITO DEMÔNIO? ESPERO QUE TENHA ESTRAÇALHADO ELE.
NÃO. ELE NÃO QUIS... BRIGAR. ELE TEM MEDO DE MIM.
OH, QUE ÓTIMO.
ELE DISSE QUE VOCÊ... DEVE TEMER ATÉ ELE... ESCOLHER A HORA.
AH, ELE FALOU?
ELE DISSE... LEMBRE DE NEWCASTLE.
AH, ELE FALOU, E'?

LEMBRE DE NEWCASTLE.
EU LEMBRO, PREENCHENDO MINHA CABEÇA DE LOUISIANA ATÉ LONDRES.
E DURANTE TODO O TEMPO EU ANDO ENTRE A CORRERIA DA HUMANIDADE... NÁUFRAGOS E À DERIVA, SEM CONSCIÊNCIA DAS MARÉS CÓSMICAS QUE OS JOGAM DE UM LADO A OUTRO.
SERÁ QUE SOU INSANO POR ME IMPORTAR COM ESSAS OVELHAS ESTÚPIDAS? É ALGUMA ARROGÂNCIA PSICÓTICA QUE ME INSTIGA A SALVAR MINHA ESPÉCIE DELA MESMA?
É UM IMPULSO DE AUTODESTRUIÇÃO QUE ME LEVA A INVOCAR DEMÔNIOS E ENFRENTÁ-LOS?
OU É FÚRIA?
LEMBRE DE NEWCASTLE, ELE DISSE, E ME ATINGIU COM UMA SÚBITA SENSAÇÃO DE ÓDIO QUE AGORA CRESCE COMO TENTÁCULOS DENTRO DE MIM, COMO CÂNCER OU MORTE.
LEMBRE DE NEWCASTLE.
NÃO PENSEI QUE ELE FOSSE CAPAZ DE TANTA SUTILEZA... MAS ESSAS DUAS PALAVRAS ME TOCAM TANTO QUANTO A BROCA DE UM DENTISTA APALPANDO UM NERVO EXPOSTO.
MAS QUEM IMAGINA QUE REFINAMENTOS UM TORTURADOR TRARÁ À SUA ARTE QUANDO ELE TEVE TODA A ETERNIDADE PARA PRATICAR.
ESTÁ TUDO BEM, SRA. M. SOU EU.
SNIK
DROGA, A LÂMPADA QUEIMOU.
22

SEM AVISO, ME ENCONTRO VACILANTE NA BEIRA DO ABISMO.
A NÁUSEA LEVANTA VIOLENTAMENTE DO MEU INTESTINO...
...E RUGE.
NUM DESABAMENTO DE COMPREENSÃO, O MUNDO INTEIRO MUDA DE PERSPECTIVA.
ESTRANHAMENTE É A VISÃO DA CARNIFICINA GROTESCA COM OS CORPOS DA SRA. MCGUIRE E SUPER MOUSE QUE ME PRENDE À REALIDADE ENQUANTO ONDAS DE EMOÇÃO ME ATINGEM E INUNDAM.
ENTÃO A VERDADE CHOCANTE ME ILUMINA. COMO NÃO CONSEGUI VER ANTES?
CRISTO, ELE ATÉ SOLETROU TUDO. SE VANGLORIOU... BRINCOU COMIGO.
NERGAL, NERGAL, NERGAL.
AGORA EU TE CONHEÇO, SEU BASTARDO!
23

FECHADO NAS RUÍNAS DO MEU QUARTO, PARECE QUE A GRAVIDADE AUMENTA SEU PESO, FOCALIZANDO TODA MINHA ENERGIA PARA DENTRO...
...ENCOBRINDO O FOGO NEBULOSO DE ÓDIO DO MEU CORAÇÃO NEGRO, PESANTE...
...APERTANDO-O SEM REMORSO ATÉ FORMAR DIAMANTES BRILHANTES DE PURA E CALCULADA FÚRIA.
É COMO SE, AO VIRAR UMA PEDRA, TIVESSE PERCEBIDO O SENTIDO DA MINHA VIDA... E ESSE SENTIDO SE PRECIPITA E COSPE E SE CHAMA ÓDIO.
E ESSE ÓDIO É FEIO.
E ESSE ÓDIO É LINDO.
SE ELE PUDESSE LER A MINHA MENTE... DEMÔNIO OU NÃO... ELE TERIA MEDO.
EU DEVO A ELE UMA DÍVIDA MONSTRUOSA. E JURO... ENTRE O DESESPERO DOS CÉUS E A ESPERANÇA DO INFERNO, ESSA DÍVIDA SERÁ PAGA POR INTEIRA.
NEWCASTLE 1978

FIM